

Beyond the Monastery Walls

Our understanding of life in the early Middle Ages is dominated by Christian churches and monasteries. It is their records and libraries which have survived the centuries, to tell us how the clerics, monks, and nuns who lived and worked within their walls experienced the world around them. We thus see the lay inhabitants of that wider world mostly when they are interacting with the clergy. However, a few sources let us explore lay life in this period more broadly. *Beyond the Monastery Walls* exploits perhaps the richest of these: manuscript books containing formulas, or models, for documents that do not otherwise survive. Through these books, Warren C. Brown explores the concerns and behavior of lay men and women in this period on their own terms, and casts fresh light on a part of the medieval world that is usually hidden from view. In the process, he shows how early medievalists are winning fresh information from our sources by looking at them in new ways.

Warren C. Brown is Professor of History at the California Institute of Technology. His previous publications include *Violence in Medieval Europe* (2011) and, as co-editor, *Documentary Culture and the Laity in the Early Middle Ages* (Cambridge, 2012).

Cambridge University Press & Assessment
978-1-108-47958-5 — Beyond the Monastery Walls
Warren C. Brown
Frontmatter
[More Information](#)

Beyond the Monastery Walls

*Lay Men and Women in Early Medieval
Legal Formularies*

Warren C. Brown

California Institute of Technology



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press & Assessment
978-1-108-47958-5 — Beyond the Monastery Walls
Warren C. Brown
Frontmatter
[More Information](#)



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA, United Kingdom
One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA
477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia
314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre,
New Delhi – 110025, India
103 Penang Road, #05–06/07, Visioncrest Commercial, Singapore 238467

Cambridge University Press is part of Cambridge University Press & Assessment,
a department of the University of Cambridge.

We share the University's mission to contribute to society through the pursuit of
education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9781108479585

DOI: 10.1017/9781108855426

© Warren C. Brown 2023

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the
provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any
part may take place without the written permission of Cambridge University
Press & Assessment.

First published 2023

Printed in the United Kingdom by TJ Books Limited, Padstow Cornwall

A catalogue record for this publication is available from the British Library

*A Cataloging-in-Publication data record for this book is available from the Library
of Congress*

ISBN 978-1-108-47958-5 Hardback

Cambridge University Press & Assessment has no responsibility for the persistence
or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this
publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will
remain, accurate or appropriate.

Christopher, Peter, and Michael
Dulcissimis filiis meis...

Contents

<i>List of Figures</i>	<i>page</i> ix
<i>Acknowledgments</i>	x
<i>List of Abbreviations</i>	xii
 Part I The Gate	
1 Introduction	3
The Laity	14
What Are – and Why Are – Formulas?	20
Anchoring the Formulas in the Past	30
Opening the Gate	34
A Readers’ Guide	35
2 The Manuscript	38
The Book	39
Its Contents	41
The Formulas	47
Other Formula Collections	64
How the Formulas Were Used	70
Conclusions	77
3 Language, Anachronism, and the Laity	80
The Latin of the Formulas	82
Roman Law	86
Roman Citizenship	94
Roman Legal Procedures	100
Conclusions	112
 Part II The Laity	
4 Laypeople and Documents	121
Keeping Documents	122
Using Documents	136
Conclusions	142

viii Contents

5	Laypeople and Property	151
	Property Transfers	153
	Loans	159
	<i>Beneficia</i> and <i>Precariae</i>	161
	Using a King	173
	Conclusions	175
6	Family	176
	Inheritance	178
	Family Feeling	185
	Old Age	189
	Marriage	192
	Divorce	200
	Women	202
	Orphans	209
	Conclusions	214
7	Conflict and Justice	216
	Judicial Assemblies	218
	Extrajudicial Settlements	231
	The Causes of Conflict	233
	Conclusions	250
8	Power, Personal Relationships, and Letters	252
	The Language of Personal Relationships	255
	Personal Relationships in Practice	259
	The Letters of Einhard	270
	Conclusions	279
9	Freedom and Unfreedom	284
	Unfree as Passive Objects	290
	Unfree as Active Agents	302
	Conclusions	318
10	Conclusions	321
	The Early Medieval Laity	322
	What Happened to Our Book?	334
	The <i>Collectio Flaviniacensis</i>	346
	<i>Bibliography</i>	356
	<i>Manuscript Index</i>	377
	<i>Main Index</i>	378

Figures

1.1 Paris, Bibliothèque nationale de France, Latin Manuscript 2123	<i>page</i> 4
1.2 Flavigny-sur-Ozerain	5
1.3 Europe at the death of Charlemagne in 814	6
1.4 Paris, BNF, ms. lat. 2123, ff. 105v–106r	11
1.5 Paris, BNF, ms. lat. 2123, ff. 113v–114r	12
1.6 The geographical distribution of extant formula manuscripts	22
2.1 Paris, BNF, ms. lat. 2123, f. 147r detail	60
2.2 Paris, BNF, ms. lat. 2123, f. 121v, LH column, detail	61
3.1 Munich, BSB, Clm 29585/2, detail	86
3.2 Paris, BNF, ms. lat. 10756, f. 64r	107
10.1 Paris, BNF, ms. lat. 2123, f. 1r, detail	343

Acknowledgments

This book came to be with the help of several institutions and a great many people, whom I would like here to acknowledge and thank. First, the (sadly no longer extant) Max Planck Institute for History in Göttingen, Germany, where over two summers in the early 2000s, with the support and companionship of my host Caspar Ehlers, I started my work with the formulas. Next, my colleagues in the Lay Documentary Culture project of 2000–13, whose individual and collective input, and encouragement, helped me to work out what became a couple of chapters: Jonathan Conant, Marios Costambeys, Nicholas Everett, Hans Hummer, Charles Insley, Adam J. Kosto, Matthew Innes, Peter Sarris, and Antonio Sennis. The University of St. Andrews Institute of Mediaeval Studies honored me with the Donald Bullough Fellowship in 2013 to support a semester in residence. There I found myself probing more deeply into the formulas in a wonderfully stimulating environment, surrounded by a rare concentration of top-flight colleagues – especially Simon MacLean (who may not realize the material impact he had on how the book ends). A semester’s membership at the Institute for Advanced Study in Princeton in 2019 allowed me to turn it all into prose and profit from the feedback of the community of medievalists gathered there that year – particularly Hans Hummer, Sylvie Joye, Paul Bertrand, Michelle Armstrong-Partida, and Alison Perchuk (and her cat Jezebel).

Several colleagues took it upon themselves in the midst of COVID-19 to read and comment on the entire manuscript: Jonathan Conant, Geoff Koziol, Hans Hummer, and Piotr Górecki. I thank them for their generosity – and Piotr as well for the combination of moral support, praise, and bracing critique that has been the hallmark of our friendship and collaborations over the years. Anything I could say to Patrick J. Geary can only fall short of what I owe him, not only for directing my attention to the formulas in the first place, repeatedly discussing them with me over the years (including in a train compartment on the way south from St. Andrews), and reading the entire manuscript at the end, but also for

his ongoing teaching, mentorship, and support, at UCLA, at the IAS in Princeton, and beyond.

I also tip my hat with appreciation to Alice Rio. I have had the privilege of speaking with her only a few times, but her pathbreaking work on the formulas informs my own at many points. As I wrote, Alice's books and articles were always ready to hand.

To the Caltech Division of Humanities and Social Sciences goes my thanks for its ongoing support (and permission for leaves of absences). Likewise to my neighbors in Dabney Hall, Jennifer Jahner and George W. "Mac" Pigman, for reading and commenting on parts of my work – Mac in particular for his repeated willingness to read and offer advice on my Latin translations. I offer warm thoughts to my ever-patient editor at Cambridge University Press, Elizabeth Friend-Smith, who kept encouraging me to do the book and listening to my ideas about it through the many years that it took me to actually produce it. I also thank the two anonymous readers for Cambridge University Press, whose comments helped me to knock the book into its final shape.

To my long-suffering wife, Louise, goes my eternal gratitude for her patience with my tendency to preoccupation, with my long hours in my study with the door closed, with the months spent alone while I was off on sabbatical, and with my occasional need to babble about whatever I was trying to untangle, whether it was comprehensible to anyone else or not. I can only hope that the occasional trips to Europe, and the friendships we have built with colleagues on both sides of the pond, offer some recompense. Finally, to my children, Christopher, Peter, and Michael, who traveled with us in the early stages, but then had the foresight to leave home and get on with their lives: You are a legacy more important than any book I could ever write, and of which I am proud. To you this book is dedicated.

Abbreviations

Libraries

BAV	Bibliotheca Apostolica Vaticana
BB	Burgerbibliothek
BM	Bibliothèque municipale
BNF	Bibliothèque nationale de France
BRU	Bibliotheek der Rijksuniversiteit
BSB	Bayerische Staatsbibliothek
BU	Biblioteka Uniwersyteka
HAB	Herzog August Bibliothek
HStA	Bayerische Hauptstaatsarchiv
KB	Kongelige Bibliothek
LB	Landesbibliothek
ÖNB	Österreichische Nationalbibliothek
SB	Stiftsbibliothek
ZB	Zentralbibliothek

Others

BB	A. Bernard and A. Bruel (eds.), <i>Recueil des chartes de l'abbaye de Cluny</i> , 3 vols. (Paris, 1876–84)
<i>Capit.</i>	<i>Capitularia regum Francorum</i>
<i>Cart. Sen.</i>	<i>Cartae Senonicae</i>
<i>Cart. Sen. App.</i>	<i>Cartarum Senonicarum Appendix</i>
<i>ChLA</i>	<i>Chartae Latinae Antiquiores</i>
<i>Coll. Flav.</i>	<i>Collectio Flaviniacensis</i>
<i>Coll. Flav. Add.</i>	<i>Additamenta Collectionis Flaviniacensis</i>
<i>Coll. Patav.</i>	<i>Collectio Pataviensis</i>
<i>Coll. Sangall.</i>	<i>Collectio Sangallensis Salomonis III. tempore conscripta</i>
<i>Coll. Sangall. Add.</i>	<i>Additamenta e codicibus Collectionis Sangallensis</i>
CR	A. de Courson (ed.), <i>Cartulaire de l'abbaye de Redon</i> (Paris, 1863)

List of Abbreviations

xiii

<i>DD Karol.</i>	<i>Die Urkunden der Karolinger</i>
<i>DD LdF</i>	<i>Die Urkunden Ludwigs des Frommen</i>
<i>DD Lo. I/DD. Lo. II</i>	<i>Die Urkunden Lothars I und Lothars II</i>
<i>DMLBS</i>	R. E. Latham, D. R. Howlett, and R. K. Ashdowne (eds.), <i>Dictionary of Medieval Latin from British Sources</i> (Oxford, 1975–2013)
<i>Epp.</i>	<i>Epistolae</i>
<i>Fontes iuris</i>	<i>Fontes iuris Germanici antiqui in usum scholarum separatim editi</i>
<i>Form. Andecav.</i>	<i>Formulae Andecavenses</i>
<i>Form. Argent.</i>	<i>Formulae Argentinenses</i>
<i>Form. Arvern.</i>	<i>Formulae Arvernenses</i>
<i>Form. Aug.</i>	<i>Formulae Augienses</i>
<i>Form. Bit.</i>	<i>Formulae Bituricenses</i>
<i>Form. cod. Laud.</i>	<i>Formulae codicis Laudunensis</i>
<i>Form. epist. coll. min.</i>	<i>Formularum epistolarium collectiones minores</i>
<i>Form. Extrav.</i>	<i>Formulae Extravagantes</i>
<i>Form. Imp.</i>	<i>Formulae Imperiales e curia Ludovico Pii</i>
<i>Form. Imp. Add.</i>	<i>Formulae Imperiales – Additamentum</i>
<i>Form. Marc. Kar.</i>	<i>Formulae Marculfinae aevi Karolini</i>
<i>Form. Morbac.</i>	<i>Formulae Morbacenses</i>
<i>Form. Pith. frag.</i>	<i>Formularum Pithoei fragmenta</i>
<i>Form. S. Emm. frag.</i>	<i>Formularum codicis S. Emmerami fragmenta</i>
<i>Form. Sal. Bignon.</i>	<i>Formulae Salicae Bignonianae</i>
<i>Form. Sal. Linden.</i>	<i>Formulae Salicae Lindembrogianae</i>
<i>Form. Sal. Merkel.</i>	<i>Formulae Salicae Merkelianae</i>
<i>Form. Salz.</i>	<i>Formulae Salzбургenses</i>
<i>Form. Sangall. Misc.</i>	<i>Formuale Sangallenses Miscellaneae</i>
<i>Form. Sen. Rec.</i>	<i>Formulae Senonenses recentiores</i>
<i>Form. Tur.</i>	<i>Formulae Turonenses vulgo Sirmondicae dictae</i>
<i>Form. Tur. Add.</i>	<i>Additamenta e codicibus Formularum Turonensium</i>
<i>Form. Tur. App.</i>	<i>Formularum Turonensium Appendix</i>
<i>Haenel</i>	G. Haenel (ed.), <i>Lex Romana Visigothorum</i> (Leipzig, 1849; reprint Aalen, 1962)
<i>Lewis and Short</i>	C. T. Lewis and C. Short, <i>A Latin Dictionary</i> (Oxford, 1991)
<i>LL</i>	<i>Leges</i>
<i>LL nat. Germ.</i>	<i>Leges nationum Germanicarum</i>
<i>LRV</i>	<i>Lex Romana Visigothorum</i>
<i>Marc. Add.</i>	<i>Additamenta e codicibus Marculfi</i>

xiv List of Abbreviations

<i>Marc. Form.</i>	<i>Marculfi Formulae</i>
<i>Marc. Supp.</i>	<i>Supplementum Marculfi</i>
<i>MGH</i>	<i>Monumenta Germaniae Historica</i>
<i>MGH Formulae</i>	K. Zeumer (ed.), <i>Formulae Merovingici et Karolini aevi</i> , MGH Leges V (Hanover, 1886)
<i>NCMH</i>	<i>The New Cambridge Medieval History</i>
<i>Niermeyer</i>	J. F. Niermeyer, C. van de Kieft, and J. W. J. Burgers (eds.), <i>Mediae Latinitatis Lexicon Minus</i> , 2nd ed. (Leiden, 2002)
<i>OED</i>	<i>Oxford English Dictionary</i> online, www.oed.com
<i>Poetae</i>	<i>Poetae Latini medii aevi</i>
<i>PL</i>	J. P. Migne (ed.), <i>Patrologia Latina</i> , 221 vols. (Paris, 1844–64)
<i>SSRM</i>	<i>Scriptores rerum Merovingicarum</i>
<i>TF</i>	T. Bitterauf (ed.), <i>Die Traditionen des Hochstifts Freising</i> , vol. 1 (Munich, 1905)
<i>TR</i>	J. Widemann (ed.), <i>Die Traditionen des Hochstifts Regensburg und des Klosters S. Emmeram</i> (Aalen, 1969; reprint of original Munich, 1943)
<i>Wartmann</i>	H. Wartmann (ed.), <i>Urkundenbuch der Abtei Sanct Gallen</i> , 2 vols. (Zurich, 1863–66)